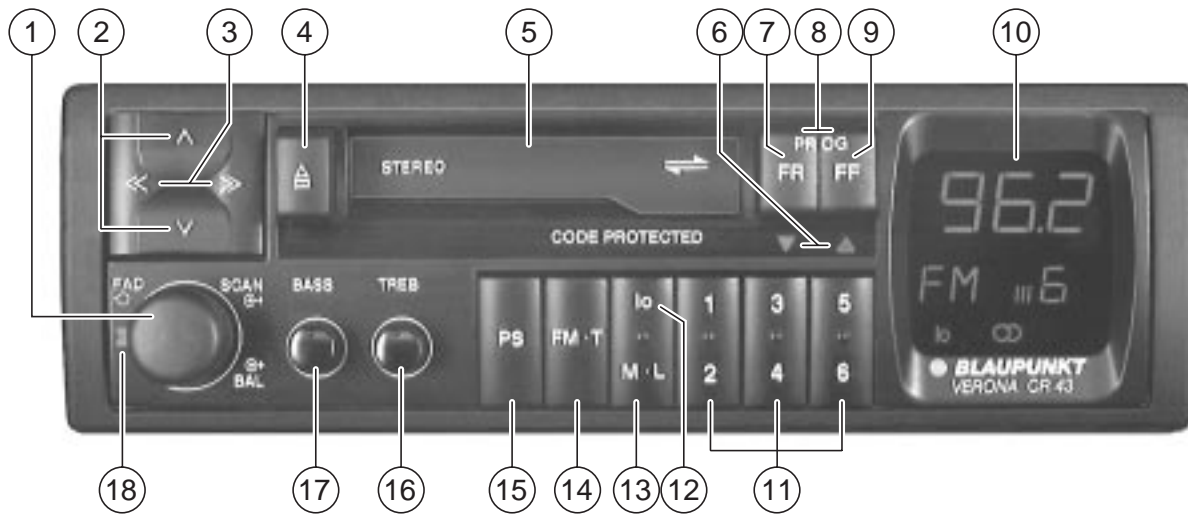


# Bedienungsanleitung



## Verona CR 43



# Legende

- ① **Ein/Aus:**  
Ein-/Ausschalten durch Drehen des Knopfes.  
Wenn "Cod" in der Anzeige erscheint, lesen Sie zuerst "Anti-Diebstahl-Codierung".  
**Lautstärkereglер:**  
Einstellen der Lautstärke durch drehen.  
**SCAN (Suchen):**  
Wenn der Knopf ca. 1 Sek. gedrückt wird, werden beim Radiobetrieb die Sender kurz angespielt.  
**Balance:**  
Knopf ziehen und Lautstärke links/rechts durch Drehen einstellen.

- ② **^/v - Wippe**  
Radio: Automatische Senderwahl  
Codierung: Lesen Sie zuerst "Anti-Diebstahl-Codierung".  
^: Wippe zur Bestätigung nach Code-Eingabe drücken.

- ③ **<< / >> - Wippe**  
Zur Feineinstellung der Sender

- ④ **▲ - Cassettenauschub**

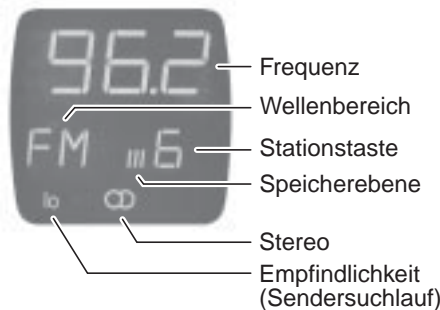
- ⑤ **Cassettenschacht**
- ⑥ **Spuranzeige**  
▼ - Seite A oder 1 wird wiedergegeben  
▲ - Seite B oder 2 wird wiedergegeben (Reversebetrieb)

- ⑦ **FR-Taste (Fast Rewind)**  
Schneller Bandrücklauf  
Beenden: FF-Taste drücken.

- ⑧ **PROG (Autoreverse)**  
Umschaltung auf die andere Spur der Cassette – beide Tasten drücken.

- ⑨ **FF-Taste (Fast Forward)**  
Schneller Bandvorlauf  
Beenden: FR-Taste drücken.

- ⑩ **Anzeige für**



- ⑪ **Stationstasten 1, 2, 3, 4, 5, 6**  
**Sender speichern** - Taste im Radiobetrieb so lange drücken, bis Programm wieder hörbar.  
**Sender abrufen** - Taste kurz antippen.  
**Codierung** - Lesen Sie zuerst "Anti-Diebstahl-Codierung".  
Taste 1 - 4 - Eingabetasten für vierstelligen Code.  
Jede Taste so oft drücken, bis der vierstellige Code aus dem Autoradio-Paß in der Anzeige steht.

- ⑫ **lo - Wippe**  
Empfindlichkeit des automatischen Sendersuchlaufs  
**lo** leuchtet in der Anzeige - normalempfindlich  
**lo** leuchtet nicht - hochempfindlich  
Zusatzfunktion der lo - Wippe:  
Umschalten Stereo-Mono: Taste lo länger als 2 Sek., aber kürzer als 8 Sek. drücken.

- ⑬ **M•L-Wippe (Mittelwelle - Langwelle)**  
Wippe zur Wahl von Mittelwelle (MW) und Langwelle (LW).  
Umschalten zwischen MW und LW durch nochmaliges Drücken der Wippe.

- ⑭ **FM•T** - Taste (**F**requenz **M**odulation)  
Umschalter für die UKW-Speicherebenen I, II, III und "T" (**T**ravelstore – Speichern und abrufen der sechs nächsten, starken Sender).  
**Speichern** "T"- FM•T-Taste drücken, bis Suchlauf in der Anzeige beginnt.  
**Abrufen** "T"- FM•T-Taste so oft drücken, bis T im Display. Danach Stations-taste kurz drücken.
- ⑮ **PS** - Taste (**P**reset Station **S**can )  
Kurzes Anspielen aller gespeicherten Sender im eingestellten Wellenbereich (UKW, MW, LW oder TS).
- ⑯ **TREB** (Treble)  
zum Einstellen der Höhen
- ⑰ **BASS**  
zum Einstellen der Bässe
- ⑱ **FAD** (Fader)  
(Lautstärkeverhältnis vorn/hinten):  
mit Hebel einstellen

# Inhaltsverzeichnis

|   |          |  |           |
|---|----------|--|-----------|
| <b>Wichtige Hinweise</b> .....  | <b>7</b> | <b>Radiobetrieb</b> .....  | <b>9</b>  |
| Was Sie unbedingt lesen sollten .....   | 7        | Wellenbereich wählen .....   | 9         |
| Sicherheitshinweise .....   | 7        | Sender automatisch einstellen .....  | 9         |
| Verkehrssicherheit .....  | 7        | Sender manuell einstellen .....  | 9         |
| <b>Anti-Diebstahl-Codierung</b> .....   | <b>7</b> | Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs<br>einstellen .....  | 9         |
| Falsche Codenummer eingegeben .....   | 7        | Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs für<br>Empfindlichkeit des Local-Modus<br>einstellen ..... | 10        |
| Erstinbetriebnahme und Wieder-<br>inbetriebnahme nach Trennung von der<br>Stromversorgung ..... | 7        | Stereo - Mono umschalten .....   | 10        |
| Diebstahlschutz ausschalten .....   | 8        | Sender speichern .....   | 10        |
| Diebstahlschutz wieder einschalten ....   | 8        | Stärkste Sender automatisch<br>speichern (Travelstore) .....                                   | 10        |
| Optische Anzeige als Diebstahl-<br>sicherung .....  | 8        | Gespeicherte Sender abrufen .....  | 11        |
| <b>Verstärker</b> .....   | <b>8</b> | Sender anspielen .....   | 11        |
| Ein-/Ausschalten .....  | 8        | Gespeicherte Sender anspielen .....  | 11        |
| Balance einstellen .....  | 8        | <b>Cassettenwiedergabe</b> .....   | <b>11</b> |
| Fader einstellen .....  | 8        | Cassette einlegen .....  | 11        |
|   |          | Cassette herausnehmen .....  | 11        |
|   |          | Schneller Vor- und Rücklauf .....  | 11        |
|   |          | Autoreverse<br>(Laufrichtung umschalten) .....   | 12        |
|   |          | Pflegehinweise .....   | 12        |
|   |          | <b>Anhang</b> .....  | <b>12</b> |
|   |          | Technische Daten .....   | 12        |

## Wichtige Hinweise

### Was Sie unbedingt lesen sollten

Bevor Sie Ihr Autoradio in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig die Sicherheitshinweise und die Informationen zur "Anti-Diebstahl-Codierung".

### Sicherheitshinweise

#### Verkehrssicherheit

Als Führer eines Fahrzeugs müssen Sie Ihre volle Aufmerksamkeit dem Straßenverkehr widmen. Benutzen Sie daher Ihre Autoradiolanlage immer so, daß Sie stets der aktuellen Verkehrssituation gewachsen sind.

In kritischen Situationen raten wir von einer Bedienung ab. Bedenken Sie, daß Sie schon bei einer Geschwindigkeit von 50 km/h in einer Sekunde fast 14 m fahren.

Achten Sie bitte bei der Einstellung der Lautstärke darauf, daß Sie akustische Signale von außen auch noch hören müssen, um rechtzeitig auf Warnsignale reagieren zu können.

## Anti-Diebstahl-Codierung

Ihr Autoradio ist durch eine Anti-Diebstahl-Codierung gegen Diebstahl gesichert.

Wenn das codierte Gerät von der Stromversorgung getrennt wird (z.B. Diebstahl, Abklemmen der Autobatterie oder vor dem Einbau), ist es elektronisch blockiert. Es kann nur wieder benutzt werden, wenn die zugehörige Code-Nummer (aus dem Autoradio-Paß) eingegeben wird.

Daher ist das codierte Gerät für den Dieb wertlos.

### Falsche Codenummer eingegeben

Diebe sollen die Code-Nummer nicht durch Ausprobieren herausfinden können. Wenn eine falsche Code-Nummer eingegeben wird, blockiert das Gerät deshalb für eine Wartezeit. In der Anzeige ⑩ wird " - - - " angezeigt.

Die Wartezeit beträgt nach den ersten 3 Versuch 10 Sekunden, nach weiteren Versuchen 1 Stunde.

Nach 19 Fehlversuchen wird "OFF" in der Anzeige ⑩ angezeigt, Sie können das Gerät nicht mehr in Betrieb setzen.

### Hinweis:

Bewahren sie Ihren Autoradio-Paß mit der Code-Nummer sicher auf, damit kein Unbefugter die Code-Nummer sehen kann.

Falls Sie Ihren Autoradio-Paß verloren und Ihre Code-Nummer vergessen haben, können sie selbst das Gerät nach Unterbre-

chung der Versorgungsspannung nicht mehr in Betrieb nehmen. In diesem Fall kann das Gerät nur in unserer zentralen Kundendienstwerkstatt oder in unseren Auslandsvertretungen in Betrieb gesetzt werden.

### Erstinbetriebnahme und Wiederinbetriebnahme nach Trennung von der Stromversorgung

- Gerät einschalten.  
In der Anzeige ⑩ wird "Cod" angezeigt.
- Stationstaste 1 ⑪ kurz drücken, in der Anzeige ⑩ wird " 000 " angezeigt.
- Code-Nummer aus dem Blaupunkt-Autoradio-Paß eingeben:  
Beispiel: Code-Nummer ist 1521
  - 1 x Stationstaste 1 ⑪ drücken, " 1000 " in der Anzeige ⑩,
  - 5 x Stationstaste 2 ⑪ drücken, " 1500 " in der Anzeige ⑩,
  - 2 x Stationstaste 3 ⑪ drücken, " 1520 " in der Anzeige ⑩,
  - 1 x Stationstaste 4 ⑪ drücken, " 1521 " in der Anzeige ⑩.
- Code-Nummer bestätigen:  
Wippe  $\wedge/\vee$  ② oben drücken.

### Hinweis:

Mit Stationstaste 1 kann nur zwischen "1" oder "0" gewählt werden. Die "0" erscheint nicht in der Anzeige.

Haben Sie eine falsche Code-Nummer eingegeben und bestätigt, wird in der Anzeige ⑩ zunächst " - - - " und nach einer Wartezeit " 000 " angezeigt. Geben Sie nun unbedingt die richtige Code-Nummer ein.

### **Diebstahlschutz ausschalten**

Wenn Sie den Diebstahlschutz ausschalten wollen:

- Radio ausschalten,
- Stationstasten 1 und 4 ⑪ gleichzeitig drücken und gedrückt halten,
- Gerät einschalten.  
In der Anzeige ⑩ wird "Cod" angezeigt.
- Stationstasten 1 und 4 ⑪ loslassen.  
In der Anzeige ⑩ wird " 000 " angezeigt.
- Code-Nummer aus dem Blaupunkt-Autoradio-Paß eingeben und bestätigen:  
siehe Beispiel "Erstinbetriebnahme ...".

Der Diebstahlschutz ist ausgeschaltet.

### **Diebstahlschutz wieder einschalten**

Wenn Sie den Diebstahlschutz wieder einschalten wollen:

- Radio ausschalten,

- Stationstasten 1 und 4 ⑪ gleichzeitig drücken und gedrückt halten,
- Gerät einschalten.  
In der Anzeige ⑩ wird kurz "Cod" angezeigt, danach schaltet das Gerät ein. Der Diebstahlschutz ist aktiviert. Nach dem Einschalten wird jetzt immer kurz "Cod" in der Anzeige ⑩ angezeigt.

### **Optische Anzeige als Diebstahlsicherung**

Als optischer Warnhinweis des codierten Autoradios blinkt die Leuchtdiode ▼ ⑥, wenn das Autoradio über Zündung ausgeschaltet ist. Bedingung hierfür ist, daß das Autoradio entsprechend angeschlossen ist. Lesen Sie hierzu bitte die Einbauanleitung.

## **Verstärker**

### **Ein-/Ausschalten**

Wenn Sie das Gerät einschalten wollen:

- Knopf ① drehen ↻.
- Das Autoradio ist betriebsbereit.

Wenn Sie das Gerät ausschalten wollen:

- Knopf ① drehen ↺.

### **Lautstärke einstellen:**

- Knopf ① drehen.

### **Balance einstellen**

Sie können das Lautstärkeverhältnis der Lautsprecher rechts/links (**Balance**) mit dem Knopf ① verändern.

- Knopf ziehen (rastet) und drehen.

Nach der Einstellung

- Knopf leicht drücken.

### **Fader einstellen**

Wenn Sie vier Lautsprecher angeschlossen haben, können Sie zusätzlich auch das Lautstärkeverhältnis vorne/hinten (Fader) mit dem Hebel ⑱ verändern.

# Radiobetrieb

## Treb (Höhen) einstellen

- Knopf ⑯ drehen.

## Bass einstellen

- Knopf ⑰ drehen.

## Wellenbereich wählen

Sie können mit Ihrem Autoradio zwischen den Wellenbereichen UKW, MW und LW wählen.

### UKW (FM) auswählen

- FM•T - Wippe ⑭ kurz drücken.  
In der Anzeige erscheint "FM".

### MW oder LW auswählen

- M•L - Wippe ⑬ kurz drücken.  
Es wird "M" für MW oder "L" für LW angezeigt.

Wollen Sie zwischen MW und LW umschalten:

- M•L - Wippe ⑬ noch einmal drücken.

Die folgenden Bedienhinweise gelten für alle Wellenbereiche, falls nichts anderes vermerkt wurde.

## Sender automatisch einstellen

### Folgenden Sender einstellen

- Wippe  $\wedge/\vee$  ② oben drücken.  
Das Autoradio sucht automatisch den folgenden Sender.

### Vorhergehenden Sender einstellen

- Wippe  $\wedge/\vee$  ② unten drücken.  
Das Autoradio sucht automatisch den vorhergehenden Sender.  
Wird die Wippe  $\wedge/\vee$  ② oben oder unten gedrückt gehalten, läuft der Suchlauf schnell vorwärts oder rückwärts weiter.

## Sender manuell einstellen

Sie können auch Sender "per Hand" einstellen:

- Wippe  $\ll/\gg$  ③ rechts oder links drücken. Die Frequenz ändert sich in kleinen Schritten.

## Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen

Sie können die Empfindlichkeit des automatischen Sendersuchlaufs verändern.

Hierzu

- lo - Wippe ⑫ drücken.  
Wird "lo" angezeigt, werden nur gut zu empfangende Sender gesucht (geringe Empfindlichkeit).  
Wird "lo" nicht angezeigt, werden auch weniger gut zu empfangende Sender gesucht (höhere Empfindlichkeit).



## Empfindlichkeit des Local-Modus einstellen

In Gebieten mit besonders hoher Senderdichte wie z.B. Italien, haben Sie die Möglichkeit, die Suchlaufempfindlichkeit für den Local-Modus von "High"-empfindlich (werkseitige Einstellung) auf "Low"-unempfindlich zu schalten. "Low" bedeutet, daß der Suchlauf nur bei gut zu empfangenden Sendern stoppt. Wenn Sie den Local-Modus ändern wollen:

- lo - Taste (12) länger als 8 Sek. drücken. In der Anzeige (10) erscheint "L" für Low-Modus.

Nochmaliges Drücken der lo-Taste (12) länger als 8 Sek. bewirkt ein Zurückschalten in den High-Mode (Anzeige (10) "H").

Das Gerät verbleibt auch nach dem Ausschalten oder im QuickOut-Betrieb im jeweils eingestellten Mode.

## Stereo - Mono umschalten

Wenn Sie zwischen Stereo- und Monowiedergabe umschalten wollen:

- Taste lo (12) länger als 2 Sek. drücken und loslassen. Bei Stereowiedergabe wird nach dem Loslassen das Stereozeichen (S) in der Anzeige (10) angezeigt.

Wenn Sie das Gerät einschalten, ist Stereowiedergabe eingestellt.

Bei schlechtem Empfang schaltet das Gerät automatisch auf Monowiedergabe.

## Sender speichern

Sie können mit jeder Stationstaste (11) einen MW-, einen LW- und vier UKW-Sender speichern.

In der Anzeige (10) wird der Wellenbereich FM, M oder L, die Stationstaste und bei FM zusätzlich die Speicherebene I, II, III oder T angezeigt.

Wenn Sie zwischen den Speicherebenen wechseln wollen:

- FM•T - Taste (14) drücken.

Wenn Sie einen Sender speichern wollen:

- (nur UKW) Speicherebene wählen, dazu FM•T-Taste (14) so oft drücken, bis in der Anzeige (10) die Speicherebene I, II, III oder T angezeigt wird.
- Sender einstellen (siehe Kapitel Sender einstellen)
- gewünschte Stationstaste (11) so lange drücken, bis nach der Stummschaltung das Programm wieder hörbar ist (etwa 2 Sekunden). Die gedrückte Stationstaste wird in der Anzeige (10) angezeigt.

Jetzt ist der Sender gespeichert.

## Hinweis:

Stellen Sie einen bereits gespeicherten Sender ein, so wird in der Anzeige (10) etwa 5 Sekunden die entsprechende Stationstaste und die Speicherebene blinkend angezeigt.

## Stärkste Sender automatisch speichern

### (Travelstore)

Sie können die sechs nächsten UKW-Sender sortiert nach Frequenz aus Ihrem jeweiligen Empfangsgebiet automatisch speichern. Diese Funktion ist besonders auf Reisen nützlich.

- FM•T - Taste (14) für mindestens 2 Sekunden drücken. Das Gerät sucht die nächsten UKW-Sender und speichert sie in der Speicherebene "T" (Travelstore). Ist der Vorgang beendet, stellt es den ersten Sender ein.

Bei Bedarf können auf der Travelstore-Ebene Sender auch manuell gespeichert werden.

## Gespeicherte Sender abrufen

Bei Bedarf können Sie gespeicherte Sender auf Tastendruck wieder abrufen.

- Speicherebene wählen.  
Dazu FM•T-Taste (14) so oft drücken, bis in der Anzeige (10) I, II, III oder T angezeigt wird.
- Gewünschte Stationstaste (11) kurz drücken.

## Sender anspielen

### (Radio-Scan)

Sie können von dem gerade gespielten Sender an die folgenden Sender für jeweils etwa 8 Sekunden anspielen lassen.

- Knopf (1) ca. 1 Sek. drücken.  
Ist der folgende Sender gefunden, wird er ca. 8 Sekunden wiedergegeben. In der Anzeige (10) blinkt die Frequenz des Senders; ist er schon gespeichert, blinkt auch die zugehörige Stationstaste und die Speicherebene. Anschließend wird der folgende Sender gesucht.

Wollen Sie einen angespielten Sender auswählen:

- Knopf (1) noch einmal drücken.  
Die Scan-Funktion ist ausgeschaltet.

Wenn kein Sender gewählt wird, spielt das Radio nach Beendigung des Suchvorgangs wieder den Sender, von dem aus der Suchlauf gestartet wurde.

## Gespeicherte Sender anspielen

Sie können alle gespeicherten Sender eines Wellenbereichs kurz anspielen.

- PS - Taste (15) drücken,  
das Gerät spielt nacheinander kurz alle gespeicherten Sender des eingestellten Wellenbereichs an.

Je nach Einschaltzustand werden die Sender der Speicherebenen I - III oder der Travelstore-Ebene "T" angespielt. Ist auf einer Stationstaste kein Sender gespeichert, wird diese Taste übersprungen.

Wenn Sie die Funktion abrechnen wollen:

- PS - Taste erneut (15) drücken.  
Der gerade angespielte Sender wird beibehalten.

## Cassettenwiedergabe

### Cassette einlegen

Wenn Sie eine Cassette abspielen wollen:

- Gerät einschalten.
- Cassette mit Seite 1 nach oben ohne Kraftaufwand einschieben.

Die Cassette wird in der zuletzt betriebenen Laufrichtung abgespielt.

Die Spuranzeige (6) zeigt an, welche Seite abgespielt wird.

- ▼ - Seite A oder 1 wird wiedergegeben.
- ▲ - Seite B oder 2 wird wiedergegeben (Reversebetrieb).

### Cassette herausnehmen

Wenn Sie die Cassette herausnehmen wollen:

- ▲ - Taste (4) drücken.  
Die Cassette wird ausgeschoben.

### Schneller Vor- und Rücklauf

#### Schneller Vorlauf

- FF-Taste (Fast forward) (9) drücken.  
Am Bandende schaltet das Gerät auf die andere Seite und beginnt mit der Wiedergabe.

#### Schnellen Vorlauf beenden

- FR-Taste (7) drücken.

# Anhang

## Schneller Rücklauf

- FR-Taste (Fast rewind) ⑦ drücken.  
Am Bandende schaltet das Gerät auf Wiedergabe um.

## Schnellen Rücklauf beenden

- FF-Taste ⑨ drücken.

## Autoreverse (Laufrichtung umschalten)

Wenn Sie während der Wiedergabe auf die andere Spur der Cassette umschalten wollen:

- Tasten FR ⑦ und FF ⑨ gleichzeitig drücken.

Am Bandende schaltet das Gerät automatisch auf die andere Spur.

### Hinweis:

Bei schwergängigen Cassetten ist ein selbsttätiges Umschalten auf die andere Spur möglich. Überprüfen Sie in diesem Fall den Bandwickel. Oft hilft Umspulen der Cassette.

## Pflegehinweise

Sie sollten im Auto nur Tonbandcassetten C60/C90 verwenden. Schützen Sie Ihre Cassetten gegen Schmutz, Staub und Wärme über 50° Celsius. Kalte Cassetten lassen Sie vor dem Abspielen erst wärmer werden, um Unregelmäßigkeiten des Bandlaufs zu vermeiden. Lauf- und Tonstörungen können durch abgesetzten Staub auf der Gummiandruckrolle und am Tonkopf nach etwa 100 Betriebsstunden auftreten.

Bei normaler Verschmutzung können Sie Ihr Cassettengerät mit einer Reinigungscassette reinigen, bei stärkerer Verschmutzung mit einem in Spiritus getränkten Wattestäbchen. Verwenden Sie nie hartes Werkzeug.

## Technische Daten

### Verstärker

Ausgangsleistung: 4 x 4,5 W Sinus nach  
DIN 45324/3.1 an 4 Ω

### FM:

Empfindlichkeit: 0,9 μV bei 26 dB  
Signal/Rauschabstand

Übertragungsbereich:

35 - 15 000 Hz (-3 dB)

### Cassette:

Übertragungsbereich:

31,5 - 16 000 Hz (-3 dB)

Änderungen vorbehalten!

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Telecom**

MC/VKD-Hi 3 D92 147 061